

MĚSTO DĚČÍN ZPRAVODAJ



17. 7. 2026 – číslo 14/2026

strana 3

Hřiště v Želenicích
čeká oprava

strana 5

Budoucnost
Mariánské louky

strana 7

Nominujte osobnost
na Cenu města

strana 12

Kulturní
a společenské tipy



Růžová zahrada vykvetla do krásy

Byli jste se již podívat ve zrekonstruované Růžové zahradě na našem zámku? Nejen zahrada, ale i sala terrena a Dlouhá jízda prošly zásadní rekonstrukcí a rozhodně tak stojí za návštěvu. Aktuálně také soutěží o cenu Památky děkují. V online hlasování na webu Národního památkového ústavu jim i vy můžete poslat hlas do 20. září 2026. Více informací najdete na straně 6.

Úvodní slovo primátora města

Vážení spoluobčané,

v období dovolených a letních prázdnin je dobrá příležitost načerpat pozitivní energii, prožít nové a nevšední zážitky, odpočinout si.

Pro nás ve vedení města ani pro úředníky magistrátu ovšem léto neznamená to, že bychom pro vás nefungovali. Zastupitelstvo města se sice sejde až po prázdninách v září (naposledy před volbami), ale rada města normálně plní svoji úlohu. Úřad i v létě vydává rozhodnutí, občanské a řidičské průkazy, cestovní pasy. Řeší registrace vozidel, zábory veřejných prostranství, vede stavební řízení...

Naplněno běží stavební činnost – staví se, rekonstruuje, opravují se závady na budovách, chodnících, komunikacích, sportovištích. Uklízí se, seče se tráva.

Obyvatelé města včetně návštěvníků a turistů sportují, baví se – začalo oblíbené letní kino na zámku, pokračuje Živá Křížovka i tradiční Rogalo. Vrchol návštěvnické sezóny zažívá aquapark, zoo, zámek, via ferrata.

Pro mě je příjemným zjištěním, že lidé v Děčíně hojně používají nově vybudovanou lávku přes Labe na tělese železničního mostu. Ta se stala novou spojnici mezi oběma břehy, a to nejen pro cyklisty, ale i pro pěší. Lávka je v provozu, má patřičná povolení. Co mě ale netěší, je to, že se na takto novém díle objevují závady, které její užívání znepříjemňují. Všechny závady budou uplatněny k odstranění v reklamčním řízení. Věřím, že brzy dojde k nápravě.

Na červnovém zasedání zastupitelstva byl schválen Závěrečný účet města za rok 2025, kdy auditor potvrdil správnost hospodaření a jeho vykazování výrokem „bez výhrad“. Svým výrokem zároveň auditoři osvědčili, že městu nehrozí žádná významná finanční rizika. Nadále připravujeme rozpočet na rok 2027, pokračují také práce na návrhu územního plánu města.

Do vozového parku našeho dopravního podniku začala přibývat nová vozidla. Tentokrát se jedná o bezemisní elektrobusesy, pořízené za pomoci dotačních prostředků z vyšších rozpočtů. Začnou se postupně objevovat v ulicích a brzy se s nimi bude moci svést cestující veřejnost.

Užívejte si léto ku spokojenosti!

Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor

Dopravní podnik má nové mycí centrum

Řidiči v Děčíně mohou nově využít moderní samoobslužné mycí centrum u čerpací stanice v Dělnické ulici. Součástí jsou tři prostorné mycí boxy vybavené moderní technologií, které umožňují mytí všech typů osobních vozidel. V každém boxu jsou navíc držáky na gumové autokoberce.



Jedním z hlavních programů je aktivní péňa. Kromě standardního mytí lze využít také speciální program pro mytí kol a disků, odstranění hmyzu z karoserie a čelního skla, voskování pro ochranu laku nebo závěrečný oplach osmotickou vodou. Mycí boxy jsou navíc vhodné nejen pro automobily. Jeden z nich umožňuje také mytí jízdních kol.

Boxy doplňují výkonné samoobslužné vysavače,

které umožňují současné vysávání až čtyř vozidel. Samozřejmostí je také automatický kompresor pro kontrolu a doplnění tlaku v pneumatikách a pračka látkových autokoberečků.

Zákazníci mohou využít platbu v hotovosti i bezhotovostně platební kartou. Pro ty, kteří preferují mince, je v areálu k dispozici měnička bankovek, takže není nutné mít připravenou přesnou hotovost. **(red)**

Upozornění pro nájemce městských pozemků

Upozorňujeme nájemce pozemků ve vlastnictví statutárního města Děčín, kteří dosud neuhradili nájemné za rok 2026, aby platbu provedli co nejdříve. Termín splatnosti byl 30. června 2026.

Připomínáme, že město letos poprvé nezasílalo nájemcům složenky. Platební údaje naleznete na složenke z loňského roku. V případě potřeby vám je poskytne také Odbor správy majetku Magistrátu města Děčín.

Informaci o závazcích vůči městu, to znamená

i o platbě nájemného z pozemků, můžete zjistit prostřednictvím Platební brány na webové adrese www.decinak.cz. Všechny neuhrazené závazky pak můžete snadno uhradit z pohodlí domova.

Děkujeme za včasnou úhradu.

(red)

PLATEBNÍ BRÁNA

WWW.DECINAK.CZ

Zjistíte z pohodlí domova, jestli máte zapláceno, nebo rovnou zaplatíte, co potřebujete.



Želenická škola bude mít nové víceúčelové hřiště, venkovní učebny i dopravní polygon

Děti ze Základní školy Školní v Želenicích se mohou těšit na atraktivnější a modernější venkovní areál. Město totiž připravuje rozsáhlou proměnu školního zázemí, díky které vznikne nové víceúčelové sportovní hřiště, zrekonstruované dopravní hřiště, venkovní učebny i řada dalších prvků podporujících výuku, pohyb a pobyt žáků venku.

Investice za 20,1 milionu korun bude z 85 % financována z evropské dotace. Stavební práce by měly začít ještě letos a dokončeny budou v průběhu příštího roku.

„Škola nesmí být jen místem, kde děti sedí v lavicích. Chceme jim nabídnout prostředí, které podporuje pohyb, kreativitu, praktické dovednosti i společné zážitky. Zároveň myslíme i na žáky se speciálními vzdělávacími potřebami, aby měli stejné možnosti jako jejich spolužáci. Největší změnou bude nové víceúčelové

sportoviště, které nahradí dosavadní hřiště na plážový volejbal a nabídne zázemí pro volejbal, basketbal i házenou. Věřím, že právě tyto projekty pomáhají žákům vytvářet pozitivní vztah ke sportu, pohybu i škole jako místu, kde tráví významnou část života,” říká náměstek pro školství, kulturu a sport Martin Pošta.

Součástí projektu je také oprava přístřešku se skladem, kde škola uchovává sportovní vybavení a pomůcky pro zahradu.

Velkou proměnou projde i dopravní hřiště. Dostane nový asfaltový povrch, dopravní značení, obrubníky i světelnou signalizaci. Novinkou bude imitace železničního přejezdu, díky které si děti budou moci bezpečně vyzkoušet další situace, se kterými se mohou setkat v běžném silničním provozu.

Modernizaci čekají také venkovní terasy určené pro výuku. Získají nové povrchy, otevřené pergoly s ochranou proti dešti a nové vybavení, které umožní učitelům



**Spolufinancováno
Evropskou unií**



Ministerstvo
životního prostředí

přesunout část výuky ven. Upraveny budou i zpevněné plochy, dešťová kanalizace a okolní zeleň, aby byl celý prostor příjemnější a lépe využitelný.

„Součástí celé akce jsou mimo jiné i úpravy parkovacích ploch, kontejnerového stání a příjezdové cesty do areálu školy,” dodává náměstek primátora pro rozvoj města a IT Ondřej Smíšek. Tyto

úpravy ale již nespádají do dotovaného projektu.

Projekt Modernizace venkovního zázemí a sportovišť u ZŠ Školní Děčín VI je spolufinancován z Operačního programu Spravedlivá transformace, který pokryje většinu způsobilých výdajů. Zbývající část uhradí město ze svého rozpočtu.

(Luděk Stínil)

Společenský dům Střelnice prochází rekonstrukcí

Před několika týdny začala rekonstrukce společenského domu Střelnice. V červnu začaly práce na opravě stropních konstrukcí, jejichž cílem je zajistit bezpečný provoz budovy a prodloužit její životnost. Investice přesahuje 10,7 milionu korun.

Součástí je výměna stropních konstrukcí nad druhým nadzemním podlažím ve vybrané části objektu, výměna podélných trámů ve stropě nad druhým nadzemním podlažím a také obnova roznášecí podlahové vrstvy ve



třetím nadzemním podlažím.

Práce zahrnují rovněž výměnu sádkartonových podhledů

v prvním nadzemním podlažím, konkrétně v malém sále a restauraci. Po dokončení stavebních zá-

sahů budou provedeny nové štuky a výmalby ve všech dotčených místnostech s výjimkou velkého sálu.

Rozsáhlá sanace představuje důležitou investici do technického stavu jedné z významných společenských budov ve městě. Díky provedeným opravám bude objekt lépe připraven na další roky provozu a pořádání kulturních i společenských akcí. Dokončení rekonstrukce je plánováno na konec letošního roku.

(red)

Dopravu v Děčíně nyní sleduje přehledný online dashboard

Dopravní dashboard přináší obyvatelům i návštěvníkům přehled o dopravní situaci z vybraných senzorů v rámci statutárního města Děčín, obce Markvartice a obce Huntířov. Na jednom místě zobrazuje důležité informace, jako je počet projetých vozidel, jejich skladba (například osobní a nákladní

doprava) a naměřená rychlost. Pomocí přehledných filtrů si můžete jednoduše vybrat konkrétní obec, časové období nebo sledovaný úsek a přizpůsobit si zobrazení podle svých potřeb. Dashboard tak umožňuje snadno porovnávat dopravní situaci mezi jednotlivými lokalitami a lépe porozumět tomu,

jak se doprava vyvíjí v čase.

Tento nástroj pomáhá nejen veřejnosti získat lepší přehled o provozu, ale také podporuje města a obce při plánování opatření vedoucích k bezpečnější a plynulejší dopravě.

Na stránce www.mmdecin.cz/ dcuk najdete také grafy, které zob-

razují statisticky významná data souhrnně za všechna sledovaná místa od počátku měření. Pro detailnější informace s možností jejich filtrování navštivte stránky dopravního dashboardu, který pro město Děčín vyvinulo Datové centrum Ústeckého kraje, příspěvková organizace.

(red)

Krátce z města a okolí

Stomatologická pohotovost je v Děčíně zajištěna o víkendech vždy od 8 do 12 hodin. Ve dnech 18.–19. července slouží MUDr. Vojtěch na adrese 28. října 110/11, Děčín I (tel. 412 151 056). Následující víkend 25.–26. července zajistí službu MUDr. Charvát ve své ordinaci v ulici U Přívozu 18/4, Děčín III (tel. 412 511 619). Další víkend 1.–2. srpna bude sloužit MDDr. Kmínek na adrese 28. října 818, Děčín I (tel. 604 185 363) a následující víkend 8.–9. srpna pohotovost tentokrát sloužena nebude.

Jednou z cest, kudy se můžete vydat do naší zoologické zahrady, je Zoo stezka. Funguje od roku 2024 a nabízí příjemnou procházku lesem. Je dlouhá přibližně půl kilometru a vytvořilo ji Městské centrum kultury a cestovního ruchu ve spolupráci se Zoo Děčín a Klubem českých turistů. Pokud se po ní vydáte, čeká vás několik zábavných prvků. Můžete si zázávodit s vlkem, porovnat svou výšku s medvědem nebo pomoci kapybaře najít cestu k vodě. Součástí stezky je také veselý fotopoint se slavným makakem chocholatým a dřevěné sochy medvěda či želvy, které lákají k zastavení. Stezka začíná u viaduktu v ulici Čsl. mládeže, vede přes Jahnovu vyhlídku a končí u vstupu do zoo.

V průběhu prázdnin bude pokračovat první etapa oprav komunikací. Nejprve přijdou na řadu opravy výtluků v Obloukové ulici. V následujících týdnech, nejspíše do konce letních prázdnin, budou pokračovat opravy v ulici 17. listopadu. Po dobu prací zde bude dočasně omezeno parkování. Dále by měly začít také opravy výtluků v Dělnické ulici v prostoru pod viaduktem. Menší práce jsou plánovány rovněž v Mostní ulici a křižovatce s ulicí Krokova. Další opravy se uskuteční na Maxičkách, a to v úseku od hlavní silnice směrem k bývalému hotelu. Z důvodu nutnosti zajistit úplnou uzavírku komunikace byla posunuta plánovaná oprava silnice od mostu v Březinách směrem k železničnímu přejezdu. V plánu je také oprava úseku za Libverdou směrem do Březin. Druhá etapa oprav místních komunikací se připravuje na podzim.

Po 27 letech končí k 31. červenci ve funkci ředitelky ZŠ a MŠ Kosmonautů paní Věra Floriánová, která svým dlouholetým působením výrazně ovlivnila podobu školy i generace jejích žáků. Pod jejím vedením se škola profilovala jako místo, které klade důraz na environmentální vzdělávání, podporuje kreativitu dětí a vytváří silnou školní komunitu. Velkou pozornost vždy věnovala také dobrým vzájemným vztahům. Za vedení města se s paní ředitelkou rozloučil náměstek primátora Martin Pošta, který jí poděkoval za 27 let obětavé práce, nasazení a péči o rozvoj školy. Do další životní etapy jí popřál především pevné zdraví, radost a mnoho spokojených chvil.

Žáci Evropské obchodní akademie v Děčíně 18. června uspořádali v knihovně akci Recykluj s námi, která vznikla v rámci projektu Světová škola a zaměřila se na odpovědnou spotřebu a využití textilního odpadu. Programu se zúčastnili žáci šestých tříd ZŠ Dr. Miroslava Tyrše a ZŠ Březiny společně s klienty Slunečnice. Účastníci si mohli vyzkoušet, jak lze starému oblečení dát druhý život a zároveň se dozvědět více o dopadech rychlé módy na naši planetu. Žáci zapojení do programu Světová škola uspořádali sbírku nepotřebného oblečení. To se využilo právě při workshopu, kde posloužilo jako materiál pro další tvoření. Žáci střední školy pomáhali s jednotlivými kroky výroby všem, kteří to potřebovali. Většina žáků držela totiž jehlu a nit v ruce poprvé. Kromě tvořivých dílen byly připraveny také hry a informační aktivity s cílem přiblížit environmentální a sociální dopady módního průmyslu.

Víte, jak správně vytřídit použité plechovky? Nápojové plechovky a ostatní kovové obaly vhadzujeme primárně do šedých nádob, ale pokud v docházkové vzdálenosti tato možnost není, lze plechovky třídit i do žlutých kontejnerů určených na plasty. Plechovky stačí před vyhozením sešlápnout, aby zabraly méně místa a usnadnily další zpracování. Recyklace hliníku ušetří až 95 procent energie oproti výrobě nové plechovky, což představuje výrazný ekologický přínos. Děkujeme, že správně třídíte.

Od letošního července se v České republice spustil provoz systému Centrální evidence psů. Každý majitel psa bude povinen zajistit jeho zápis do tohoto registru prostřednictvím veterinárního lékaře. Samotné označení psa mikročipem ani evidence v některém ze soukromých registrů čipovaných zvířat tuto zákonnou povinnost nenahrazují. Více informací najdete na webu města.

Naše město uspělo se třemi novými žádostmi o dotaci, které umožní pokračovat v modernizaci škol. Na MŠ Školní se zahrada promění v přírodní hercynské bioklimatické hřiště. Projekt zahrnuje prvky pro adaptaci na změnu klimatu, hospodaření s dešťovou vodou a zlepšení mikroklimatu. Realizace je plánována v roce 2027. Na ZŠ Kamenická vznikne přístavba tělocvičny a bezbariérový vstup včetně sociálního zařízení. Projekt odstraní dlouhodobý nedostatek prostoru pro tělesnou výchovu. Stavba je plánována na roky 2027–2028. Na ZŠ Kosmonautů pak modernizace zahrne učebnu přírodních věd, kabinet, nové technologie a bezbariérové úpravy budovy. Venku projde revitalizací víceúčelové hřiště, atletický ovál i sektor pro skok do dálky. Součástí projektu jsou také nové herní prvky a pumptrack.

Oblíbený červený patrový autobus double decker vyjíždí do ulic i letos v létě. Linka č. 217 vyrazí v sobotu 25. července, 8. srpna a 29. srpna. Časy odjezdů z Autobusového nádraží budou v 9:45, 10:45, 12:45, 13:45, 14:45, 15:45 a 16:45. Cena jízdného je pro dospělé 40 Kč a děti 20 Kč. Platba probíhá pouze v hotovosti u řidiče při nástupu. Kapacita autobusu je omezená, proto doporučujeme dorazit na zastávku včas. Rezervace míst bohužel není možná. Z technických důvodů prosíme o pochopení, že autobusem nelze přepravovat kočárky.

V Obloukové ulici na Starém Městě vznikla nová venkovní posilovna. Na základě poptávky občanů zde bylo do prostoru vedle stávajícího dětského hřiště umístěno několik cvičících strojů, které jsou nyní volně přístupné.

Městský útulek pro toulavá a opuštěná zvířata v Děčíně děkuje všem dárcům za dary věnované ve 2. čtvrtletí roku 2026. Celkem bylo přijato 84 darů ve formě finančních příspěvků v celkové výši 110 773 Kč. Z tohoto 21 bylo věnováno především na opravy a údržbu v areálu útulku, veterinární péči a týranou fenku Chilli. Věcné dary se pak sešly od více než 14 dárců, a to především ve formě krmení a steliva. Jejich odhadní hodnota činí 90 776 Kč.

Z důvodu údržby zeleně bude v sobotu a neděli 18. a 19. července mezi 7:00 a 14:00 platit zákaz zastavení v části Masarykova náměstí. Prosíme, respektujte dopravní značení.

Pro podzimní volby do zastupitelstev obcí a Senátu Parlamentu ČR dojde v Děčíně ke snížení počtu volebních okrsků z dosavadních 55 na 49. Ve čtyřech základních školách, kde dosud fungovalo více volebních okrsků v jedné budově, bude počet okrsků vždy snížen o jeden. Pro voliče to v praxi znamená pouze menší počet volebních místností v daném objektu, místo hlasování ale zůstává stejné. Jedinou výjimkou je volební okrsek v Děčíně XV–Prostředním Žlebu, který sídlil v penzionu ve Žlebské ulici. Tento okrsek bude zrušen a jeho voliči budou nově zařazeni do sousedních okrsků v hasičské zbrojnici v Horním Žlebu a v apartmánu v Dolním Žlebu. Snížení počtu volebních okrsků přinese úsporu nákladů.

Magistrát města nabízí volná pracovní místa. Prvním je referent/referentka investic. Náplň práce spočívá v přípravě a realizaci investičních akcí stavebního charakteru menšího rozsahu, provádění technického dozoru či komunikaci s externím poskytovatelem služby. Další je pak referent/referentka hospodaření s majetkem, náplň práce je zde správa a údržba místních komunikací, mostů, propustků a ostatních součástí a příslušenství, které jsou v majetku města. Informace k termínům podání přihlášky a podrobnosti k výběrovým řízením najdete na www.mmdecin.cz.

Mariánská louka – chránit či zpřístupnit?



Téma Mariánské louky, jejího začlenění do města, zpřístupnění a vybudování zázemí hýbe v současnosti děčínskými sociálními sítěmi. O to víc se téma stalo aktuálním s otevřením nové lávky přes Labe a zatím chybějícím propojením mezi lávkou a Mariánskou loukou.

Věřím, že pro mnohé obyvatele a obyvatek Děčína je toto téma citlivé. Rád bych se na něj proto podíval z různých úhlů pohledu. Otázky, které si musíme položit, zní takto: Jaký charakter chceme, aby Mariánská louka měla? Jakou máme vizi pro péči o tento hodnotný „kulturní park“? Jak se tato vize projevuje v plánování města a městských investicích?

Kolem parku a jeho charakteru se v diskuzích setkávají dva extrémní pohledy, jak o něj pečovat. První pohled, ochranářský, vidí park jako nedotknutelné území, které by mělo být navráćeno do podoby, kterou měl jako součást zámeckého komplexu a nemělo by do něj být nadále zasahováno. Druhý pohled naopak říká, že jde o významnou rekreační plochu pro obyvatele a obyvatek Děčína, jeho historického centra i Podmokel. Oba pohledy jsou zde záměrně vychýleny do absurdna, abychom mezi nimi dokázali najít vhodnou rovnováhu.

Ochranný přístup říká, že Mariánská louka je kulturním dědictvím, archeologickým nalezištěm a skoro posvátným místem, které

je třeba v maximální možné míře zachovat netknuté. Podle tohoto přístupu bychom měli do parku použít jen minimum aktivit, vyloučit z něj zcela cyklisty a dbát o jeho romantický a idealizovaný charakter.

Tento přístup je obhajitelný, pokud je jedinou alternativou k opačnému přístupu, který byl do značné míry reprezentován „klidovou“ zábavou ve formě plovárny, která na Mariánské louce fungovala do nedávné doby a i přes svůj konfliktní charakter v daném místě byla oblíbenou atrakcí. Opačný extrém totiž říká, že se z Mariánské louky stane lunapark. Bude místem, kam přijede po práci a o víkendech velké množství lidí a návštěvníků. Tento opačný přístup by bezpochyby mohl dočasně oživit místní ekonomiku, ale jde o krátkozraké řešení. Vedlo by bezpochyby k sebedestrukci.

Po krátkém čase by došlo k „vytěžení“ atraktivnosti místa, následnému odlivu návštěvnictva a chárání vybudované infrastruktury. Veškeré současné hodnoty parku by byly zničeny.

Jak tedy najít rovnováhu mezi těmito přístupy?

Na jedné straně je nutné potvrdit, že park je kulturní hodnotou, o kterou má smysl patřičně pečovat a dbát o její klidový režim. Na straně druhé si přiznejme, že i když běžnému životu na Mariánské louce prozatím bráníme, najde si i přesto své cesty organicky. Příkladem budiž vyšlapané stezky z železničního valu směrem na louku kvůli chybějícímu propojení z lávky.

Řešením je, dle mého názoru, vymezení hierarchie jednotlivých částí louky. To znamená stanovení míst, která jsou nedotknutelná

a mají význam pro zachování charakteru parku jako klidového území pro posezení v trávě, procházky a venčení psů. Zároveň si ale můžeme připustit hranici, kam dokážeme městský život a další aktivity vpustit a vytvořit pro ně odpovídající zázemí. Potenciálně nežádoucí aktivity na louce tak nebudou probíhat živelně a nekontrolovaně. Aktivity, které lidé ocení (např. občerstvení, hygienické zázemí nebo parkování) budou usměrněny tak, aby klidovému režimu parku neubližovaly.

Odpovědí tedy je ponechat jádro louky jako klidové a nedotknutelné, ale zároveň připustit si, že Mariánská louka je také městským parkem. Úspěch městského parku, jako je tomu u každého veřejného prostranství, stojí a padá s návštěvnictvem a dostatkem dějů, které prostranství činí atraktivní. Pokud by byla Mariánská louka mimo zájem obyvatelstva Děčína a stala se pro ně nedostupnou kvůli chybějícímu zázemí nebo nepřístupnosti pro širší skupiny obyvatel, stal by se z ní jen drazé udržovaný kus přírody. Takový park by pro město a jeho veřejný život měl jen málo pozitivních přínosů. Proto jsem přesvědčen, že je obhajitelné hledat cesty, jak Mariánskou louku v rozumné míře zpřístupnit a udělat z ní opravdu atraktivní městský park.

**(Lukáš Houser,
městský architekt)**



Rekonstrukce zámeckého areálu usiluje o prestižní ocenění

Děčínský zámek se v roce 2025 dočkal jedné ze svých nejvýznamnějších oprav za poslední desetiletí. Po náročné práci se podařilo dokončit komplexní obnovu tří na sebe navazujících částí zámeckého areálu – Dlouhé jízdy, Růžové zahrady a saly terreny. Výsledek je nyní nominován na prestižní Cenu Národního památkového ústavu (NPÚ) v kategorii Obnova památky 2026.

Návštěvníky k zámku přivádí téměř 300metrová Dlouhá jízda – komunikace lemovaná arkádovými zdmi vybudovaná ve třetí čtvrtině 17. století. Ta byla dlouhá léta v havarijním stavu a v nedávné minulosti dokonce hrozilo zřízení několika arkád. Oprava tak byla nezbytností, nikoli jen estetickým vylepšením. Na obnovu Dlouhé jízdy navázal projekt zachrany Růžové zahrady se salou terrenou. Restaurována byla raně barokní kašna se sochou Neptuna



i další kamenosochařské prvky. Do zahrady se vrátil odpovídající mobiliář a došlo k nové výsadbě růží – včetně vzácných historických odrůd – doplněné cibulovinami, keři a letničkami.

Na západním konci Růžové zahrady stojí sala terrena, zahradní sál s freskovou výmalbou hlavního sálu z roku 1678. I ta se dočkala nové fasády, restaurátoři obnovili

historické fresky a v severním průchodu odkryli torzální výmalbu stěn a klenby, která byla dlouho skryta.

Díky společnému úsilí se po více než půlstoletí vrátila této části zámeckého areálu důstojná podoba – a prostory jsou nyní celoročně otevřené veřejnosti.

„Obnova Dlouhé jízdy, Růžové zahrady i saly terreny pro nás neby-

la jen stavební akcí, ale závazkem vůči historii tohoto místa. Snažili jsme se vrátit zahradě tvář, kterou měla v době Thunů a zároveň ji otevřít lidem, kteří sem chodí za odpočinkem, za krásou i za příběhem. Jsem ráda, že se to díky spolupráci města, restaurátorů, řemeslníků a památkářů podařilo. Nominace na Cenu NPÚ je pro všechny velkým oceněním práce, kterou jsme do obnovy vložili – a proto si dovoluji požádat všechny čtenáře Zpravodaje, pokud se vám naše zahrada líbí, podpořte nás svým hlasem ve veřejném hlasování. Každý hlas pro nás znamená hodně,“ říká ředitelka zámku Miroslava Poskočilová.

Zámek Děčín je nominován na Cenu NPÚ 2026 v kategorii Obnova památky. O vítězi rozhoduje mimo jiné i hlasování veřejnosti – a váš hlas může rozhodnout. Naskenujte QR kód a hlasujte pro obnovu Dlouhé jízdy, Růžové zahrady a saly terreny.

(Zámek Děčín)

Opravené brouzdaliště a kroužky plavání v aquaparku

Máme radost, že se oprava dětského brouzdaliště ve venkovním areálu našeho aquaparku blíží do finále a opět bude připravené pro nejmenší návštěvníky. Na jaře muselo být z důvodu velmi špatného technického stavu uzavřeno a od poloviny května probíhala jeho oprava. Přestože se na první pohled může zdát, že podobné opravy jsou jednoduchou záležitostí, stojí za nimi řada důležitých

kroků – od zjištění skutečného rozsahu poškození přes nalezení vhodného technického řešení až po samotnou realizaci a finanční prostředky. Díky spolupráci s městem, které je vlastníkem areálu, se podařilo opravu dokončit a brouzdaliště tak opět vrátit těm, komu patří, dětem. Věříme, že zde naši nejmenší návštěvníci prožijí spoustu veselých chvil.

Každoročně se těšíme také velké-

mu zájmu o kroužky plavání, ty probíhají během školního roku pod vedením zkušených instruktorů. Zaměřujeme se nejen na rozvoj základních plaveckých dovedností, ale především na to, aby děti získaly jistotu ve vodě a vytvořily si k plavání pozitivní vztah. Výuka probíhá zábavnou a hravou formou s využitím moderních metod a pomůcek. Děti ve věku od 4 let jsou rozděleny do skupin

podle věku i aktuálních plaveckých schopností tak, aby se každé z nich mohlo rozvíjet vlastním tempem. Přihlášky jsou ke stažení na našich webových stránkách, více informací vám rádi poskytneme také na e-mailové adrese skolaplavani@aquaparkdecin.cz. Kroužky začínají v září, je o ně pravidelně velký zájem, pošlete svou přihlášku včas.

(Aquapark Děčín)

Obyvatelé pomáhají navrhnout podobu vnitrobloku v centru města

Spolek Bieno ve spolupráci se statutárním městem Děčín a Kanceláří architekta představil v červnu obyvatelům návrh obnovy vnitrobloku mezi ulicemi Hrnčířská a Pohraniční. Studie vzniká na základě podnětů a diskuzí s místními obyvateli.

Setkání se zúčastnilo přibližně 40 obyvatel. Diskuze se soustředila především na úpravy zeleně, hospodaření s vodou, regulaci vjezdu a parkování automobilů, bezpečnost, vybavení vnitrobloku lavičkami, dětským hřištěm či vodními a uměleckými prvky a také na



využití prostoru pro různé věkové skupiny. Podporu získal také návrh na otevření průchodu, který by přispěl k větší bezpečnosti a lepší přehlednosti lokality.

Všechny připomínky nyní posoudí architekti společně s vedením města. Ty, které budou realizovatelné a přínosné, zapracují do finální podoby studie.

„Těší mě, že lidé mají zájem diskutovat o veřejném prostoru, jejich připomínky jsou pro nás cenné,“ říká náměstek primátora pro rozvoj a IT Ondřej Smíšek.

(Romana Silvarová)

Tip na cyklovýlet z České Kamenice do Děčína

Přemýšlíte, kam vyrazit na letní výlet v okolí Děčína a chcete zažít něco nového? Zkuste trasu z České Kamenice přes Kunratice, Jetřichovice, Růžovou až do Děčína. Trasa je dlouhá 35 kilometrů a na pár místech je třeba počítat s vedením kol. Výhledy i zajímavosti po cestě ale stojí za to, stejně tak jako možnost se na trase vykoupat.



Náš tip na cyklovýlet začíná v České Kamenici, kam se můžete z Děčína dopravit vlakem, jen je třeba ohlídat si spoj s přepravou kol.

Od nádraží se vydáte směrem do centra, doporučujeme cestu přes náměstí a odtud kolem českokamenického orloje. Pokud si cestu naplánujete tak, abyste u něj byli v celou hodinu, můžete si jej užít v celé jeho kráse.

Odtud pak vede trasa Sládkovou ulicí až na vyhlídku Jehla. Zde vás čeká náročnější stoupání a násled-

ně výstup na vyhlídku, pod kterou je třeba kola nechat. Výhled ale stojí za to. Dále budete pokračovat po modré přes další zajímavost – Bratrské oltáře. Poté trasa pokračuje k hlavní silnici a odtud do Kunratic.

Z obce pojedete po cyklotrase

č. 8 přes louky s krásnými výhledy a následně sjedete dolů do Všemil kolem malé skalní kapličky. Ve Všemilech stojí za návštěvu také skalní kaple, která je ale o poznání větší – Kaple sv. Ignáce. Kousek od ní je i další, tentokrát přírodní zajímavost – převis Kůlna.

Ze Všemil se pak můžete vydat kratší trasou přes Srbskou Kamenici nebo pokračovat do Jetřichovic. Tam doporučujeme k návštěvě místní kemp s koupalištěm, kde se lze v horkých letních dnech svlažit i občerstvit. Z Jetřichovic se pak vydejte po žluté k Dolskému Mlýnu a odtud po modré na romantickou Kamenickou Stráň. Pozor, i zde je stoupání s občasnými schody a je třeba kola kousek vést. Z Kamenické Stráně pak pokračujte do Růžové, kde můžete navštívit rozhlednu Růženka či si prohlédnout zdejší větrný mlýn. Odtud už pojedete pohodlně po hlavní silnici na Bynovec a dále přes Ludvíkovice až do Děčína.

Pokud nejste fanoušky cyklistiky, jednotlivé výletní cíle stojí za to navštívit i pěšky, stačí si jen naplánovat kratší trasu či jiný výchozí bod.

(Městské centrum kultury a cestovního ruchu)

Nominujte osobnosti na Cenu statutárního města Děčín

Také letos můžete nominovat významnou osobnost nebo organizaci na Cenu statutárního města Děčín za rok 2026. Toto prestižní ocenění je především morálním uznáním pro lidi, kteří se významně zasloužili o rozvoj města nebo jeho propagaci v České republice či zahraničí.

Uděluje se rovněž za mimořádnou činnost a dílo v různých oblastech

veřejného života, které přináší prospěch obyvatelům Děčína nebo samotnému městu.

Z nominovaných osobností nejprve vybere kandidáta hodnotící komise. Její návrh následně schvaluje rada města a zastupitelstvo. Slavnostní předání Ceny statutárního města Děčín se uskuteční na začátku příštího roku.

Návrhy na ocenění lze podávat do

konce listopadu 2026 prostřednictvím předepsaného formuláře. Ten je k dispozici v tištěné podobě na podatelkách Magistrátu města Děčín i v elektronické podobě na webových stránkách města www.mmdecin.cz. Vyplněný formulář můžete doručit osobně na podatelnu magistrátu, zaslat e-mailem na adresu posta@mmdecin.cz nebo poštou na adresu magistrátu.

Cena statutárního města Děčín byla poprvé udělena v roce 2009. Od té doby ji převzala řada významných osobností, které svým působením přispěly k rozvoji města i jeho dobré jménu. Tu poslední získal historik Tomáš Velímský, v roce 2024 pak byli oceněni Valdemar Grešík a Společnost přátel Děčína Amici Decini.

(red)

Kašny ve městě zpříjemňují veřejný prostor

Léto a kašny patří neodmyslitelně k sobě. V letních dnech totiž přináší příjemné osvěžení. V provozu jsou nyní kašny na Masarykově nám., v Řetězové ulici, před hlavním nádražím (na snímku) a dále v ulicích Křížová, Pohraniční a Tyršova. Kašna v Raisově ulici je momentálně mimo provoz kvůli úniku vody z bazénu a připravuje se její oprava. Mimo provoz zůstává také kašna na Labském nábřeží, kde je oprava kvůli rozsahu poškození technicky i finančně velmi náročná.



postavena v roce 1907 podle návrhu vídeňského sochaře Rudolfa Weyera a její výzdoba vycházela z děčínské pověsti o zakleté dívce z Loubské rokle? Původní bronzové sochy byly za druhé světové války zrekvírovány a už se na své místo nevrátily. Po realizované architektonické soutěži nyní město hledá finanční prostředky na obnovu sochařské výzdoby.

Také kašna v Raisově ulici má svou historii. Byla slavnostně odhalena v roce 1934 jako součást památníku obětem první světové války. Pomník byl spolu s kašnou komponován do schematizované ilie.

(red)

Věděli jste, že...

Nejznámější děčínská Pohádková kašna na Masarykově náměstí byla

Hokejbalové úspěchy v rakouském Klagenfurtu

Po roce se v rakouském Klagenfurtu opět konaly Světové hry dětí a mládeže (UWG), na kterých mezi širokou škálou sportů nechyběl ani hokejbal a jeho děčínští zástupci. V termínu od 19. do 21. června se odehrálo nespočet zápasů a turnaj nabídl mnoho atraktivních sportovních soubojů.

Letos se her zúčastnilo velké množství českých týmů a konkurence tak byla opravdu silná. Mezi

největší favority patřily zejména týmy z Kanady. Soutěžilo se ve věkových kategoriích U11 až U18, a to v chlapeckých i dívčích kategoriích.

Děčín měl své zastoupení hned ve dvou kategoriích. V kategorii U11 působil jako asistent trenéra Jan Bartl, který pomohl dovést svůj tým až do finále. V něm však tým po statečném výkonu podlehl silnému soupeři z Québecu a obsadil skvělé druhé místo. V kategorii U13 reprezentovali

Děčín hráči Marek Pilař, David Hakl a Jan Bartl, zatímco brankoviště střežil Josef Švejda. Všichni čtyři jsou členy klubu Rytiři DDM Děčín a svými výkony přispěli k výborné reprezentaci města i českého hokejbalu a přiváží si z Rakouska cenné bronzové medaile.

Světové hry dětí a mládeže opět nabídky nezapomenutelné zážitky plné emocí, sportovního ducha, fair play a skvělých výkonů mladých sportovců. Pro všechny

účastníky byly cennou zkušeností, příležitostí navázat nová přátelství a poměřit své síly s hráči z různých zemí světa. Děčínští zástupci se rozhodně neztratili a svými výsledky i přístupem zanechali velmi dobrý dojem. Gratulujeme všem děčínským reprezentantům k jejich výkonům a děkujeme za vzornou reprezentaci klubu, města i českého hokejbalu na mezinárodní scéně.

(Jan Bartl)

Děčín hostil prestižní mezinárodní turnaj ve vodním pólu

Děčínský aquapark se na konci června stal centrem evropského mládežnického vodního pólu. Tradiční mezinárodní turnaj LabeCup, hraný letos v kategorii U15, opět přivedl do města týmy z pěti zemí a potvrdil, že Děčín patří mezi nejvýraznější pořadatele mládežnických sportovních akcí v České republice.

Děčínský LabeCup má dlouhou historii a pevné místo v evropském kalendáři. Letos se představily výběry

z Anglie, Dánska, Ukrajiny, Německa (Mnichov a Norimberk) a domácí reprezentace České republiky. Tropické počasí dodalo turnaji letní atmosféru a podtrhlo energii, která k této mezinárodní akci patří.

Turnaj po pěti kolech základní části nabídl řadu vyrovnaných i velmi vysokých výsledků, padaly zápasy se skóre přes dvacet gólů, což ukazuje na ofenzivní a divácky atraktivní styl hry. Vítězem se stala Anglie, která jako jediná neprohrála v nor-

mální hrací době ani jediné utkání. Český tým obsadil výborné třetí místo se ziskem 11 bodů a o stříbro ho připravily až horší vzájemné zápasy s penaltových rozstřelů.

Výrazně se prosadili i dva děčínští hráči v reprezentačním týmu U16. Matyáš Řehák nastřílel během turnaje 14 gólů a patřil k nejaktivnějším střelcům české sestavy. František Novotný přidal 3 góly a byl jedním z nejspolehlivějších hráčů týmu. Oba předvedli hru pl-

nou energie, chytrosti a odhodlání a skvěle reprezentovali nejen Českou republiku, ale i město Děčín. Organizace turnaje by nebyla možná bez podpory města, místního oddílu, dobrovolníků, rozhodčích a partnerů, kteří se dlouhodobě podílejí na rozvoji vodního pólu v regionu. Právě jejich práce umožňuje, aby se LabeCup každoročně konal na vysoké úrovni a přiváděl do Děčína talentované hráče z celé Evropy. (AB)

Mistrovství ČR ve veslování přineslo našim sportovcům medaile a také mistrovské tituly

Během prvního červencového víkendů proběhlo na veslařském kanále v Račicích vyvrcholení jarní části sezóny – Mezinárodní MČR ve veslování dorostu, juniorů a seniorů. Naštěstí závodníky nepotrápilo letní horké počasí, kvůli kterému bylo zrušeno Mistrovství ČR žactva.

Mezi nejlepšími posádkami z celé republiky nechyběla ani výprava VK Slavia Děčín, která si z mistrovství odvezla hned několik cenných medailí.

Své zasloužené umístění ve finále A a celkové 6. místo uhájili na dvojřadce dorostenci Ondřej Petr s Martinem Honsárkem.

Skif juniorů byl ve znamení děčínských veslařů, kde se hned 3 závodníci probíjeli do finále A. Z nich zaznamenal nejlepší úspěch Jakub Drmla, který vybojoval výborné 2. místo a stal se tak vicemistrem České republiky, jeho



oddílový kolega Adam Šerc pak doplnil stupně vítězů získáním bronzové medaile. Neoblíbené a přesto výborné 4. místo na skifu ve finále A obsadil Miroslav Strnad.

Ještě větší radost přinesly závody párových čtyřek. Jakub Drmla a Adam Šerc vytvořili společenství se závodníky z klubů Slavia Praha a Blesk Praha a společně předved-

li skvělý výkon. Ve finále nenašli přemožitele, zvítězili a zaslouženě získali zlaté medaile. Tato posádka se stala mistry České republiky a bude reprezentovat ČR ve švýcarském Lucernu na mezinárodní regatě Coupe de la Jeunesse 2026. Další medailový úspěch přidal Miroslav Strnad, který v kombinované posádce osmiveslice složené ze závodníků několika klubů vybojoval bronzovou medaili. Také tato posádka bude reprezentovat ČR na Mistrovství světa juniorů v bulharském Plovdivu na začátku měsíce srpna.

Za veliký úspěch považujeme celkem pět umístění v různých kategoriích ve finále A a další tři ve finále B, což je skvělá vizitka práce závodníků i jejich trenéra. Všem reprezentantům klubu patří gratulace za výborné výkony a úspěšnou reprezentaci děčínského veslování.

(VK Slavia Děčín)

Poslední test se děčínským kajakářům vydařil

Posledním ostrým testem před národním šampionátem byly závody Českého poháru. Benjamínáci jeli do Jablonce, žactvo, dorost a junioři se představili na dráze v Račicích. Pro děčínské reprezentanty se jednalo o velmi vydařené soutěže se spoustou výborných výsledků.

V Jablonci kraloval Richard Válek, vyjel si ze singla i debla s Adamem Ćoupalem dvě zlaté medaile, a tak tato kategorie dvanáctiletých v letošní sezóně ještě neviděla nikoho jiného na nejvyšším stupínku. Stříbro z debla přidal Jára Běloch a Kristýna Valentová tentokrát skončila těsně pod medailovými pozicemi na 4. místě v singlu a šestá v deblu.

Sluncem rozpálené Račice ve třídním vyčerpávajícím programu



na tratích 500 a 1000 m prověřily výkonnost starší sportovců ve věku 13–18 let.

Naprosto famózní formu si do Račic dovezl Tomáš Hájek. Již minulé pohárové závody naznačovaly vzestup výkonnosti a tentokrát

už to stačilo i na medaile. V obou singlových závodech bojoval na čele finálových jízd a za kilometr i pětistovku si vysloužil dvě stříbra. Na deblu s Artemem Moskalem skončili s drobným odstupem na 4. příčce, ale pak jasně ovládli zá-

vod čtyřkajaků a dostali na krk pohárové zlato.

Výborně vyšly závody i dorostencům, kteří se konečně dokázali prosadit do finále. Debl Poddubny a Málek finišoval po parádní jízdě na 6. pozici, Jakub Kremla překvapil 7. místem na pětistovce, kde jsme ve finále měli dokonce dvojnásobné zastoupení. Kousek za Jakubem protnul cílovou čáru na 9. místě František Málek a připsal si první kariérní účast v elitní finálové jízdě.

Ve finále B, kde se jede o 10. místo, se představili ve svých kategoriích Tomáš Valenta, Otakar Král, Matyáš Doležal, Nykta Poddubny, Sebastian Sýkora, Michal Florián a Jakub Musil.

(T.CH.)

Velký úspěch děčínských gymnazistů v orientačním běhu

V polovině června se v Plzni konalo celostátní finále Přeboru škol v orientačním běhu 2026, na které se za Ústecký kraj v kategorii základních škol a nižšího stupně gymnázia nominovali

i studenti z Děčína. Závodilo se ve sprintu, tratě vedly v Borském parku, Českém údolí a v přilehlém sportovním areálu. Účastnilo se celkem 436 závodníků. Studenti z Gymnázia Děčín

soutěžili v kategoriích D7, H7 + D9, H9 a vedli si skvěle. Z 19 škol z celé republiky se umístili na vynikajícím 5. místě.

K výbornému umístění přispěli svými body Anna Nehasilová, Ste-

lla Křížová, Kateřina Zítová, Jindřiška Studená, Václav Zít, Vilém Vébr, Erik Plachý a Bedřich Vébr. Všem účastníkům gratulujeme.

(KOB Děčín)

Prevence kriminality ve školách: Nejde jen o zákony, ale hlavně o odpovědnost

Agrese, šikana, vandalismus, rizikové chování na internetu nebo podvodné jednání – témata, se kterými se děti a mladí lidé mohou potkat dnes a denně. Naše městská policie se jim dlouhodobě věnuje v rámci preventivních programů pro děti, mládež, seniory i širokou veřejnost.

„Cílem není strašit, ale srozumitelně vysvětlovat, kde končí běžný konflikt a začíná agrese, jak se chránit před rizikovým chováním a jaké následky mohou mít protiprávní jednání,“ říká ředitel městské policie Marcel Horák.

Preventista, který zná školy i jejich problémy

První oblast preventivní činnosti zajišťuje zkušený preventista městské policie. Je v pravidelném kontaktu s preventivními pracovníky základních a středních škol a reaguje na jejich aktuální potřeby. Když škola řeší například šikanu, problémy na sociálních sítích, krádeže, vandalismus nebo jiné rizikové chování, může se na něj

obrátit a domluvit si besedu „na míru“.

Při těchto setkáních nejde jen o paragrafy a definice v zákoně. Důraz se klade i na morální rovinu – na osobní odpovědnost za vlastní chování, na dopad na spolužáky a okolí a na schopnost rozlišit, kdy někdo překračuje hranici a druhému už ubližuje.

Soudkyně, náměstek i státní zástupkyně ve třídě

Druhou důležitou součástí prevence je spolupráce se soudkyní Okresního soudu v Děčíně a náměstkem primátora Václavem Němečkem. Ta trvá už více než tři roky a za tu dobu se podařilo navštívit všechny základní školy. Besedy míří hlavně na žáky druhého stupně, tedy na věkovou skupinu, která už stojí na prahu odpovědnosti za vlastní jednání. Děti se dozvídají, že některé formy chování – třeba opakovaná šikana, krádeže nebo kyberšikana – už mohou mít konkrétní právní následky. Na konkrétních příkladech se jim vysvětluje, co je trestní odpovědnost, jak se postupuje při protiprávním jed-

nání a jakou roli v celém procesu hraje městská policie, Policie ČR, státní zastupitelství, soud, orgán sociálně-právní ochrany dětí i rodiče.

Na vybraných besedách se zapojuje také státní zástupkyně z Děčína. Žákům tak přibližuje další část systému, se kterou se mohou v případě protiprávního jednání setkat. Děti tak získávají ucelený obrázek – od vzniku problému přes jeho řešení až po možné právní dopady.

Když škola potřebuje poradit

Třetí oblast prevence má poradní a podpůrný charakter. Školy se mohou na městskou policii obrátit ve chvíli, kdy si nejsou jisté, zda konkrétní situace naplňuje znaky protiprávního jednání, nebo když potřebují konzultovat další postup. Součástí této podpory je i možnost požádat o přítomnost strážníka při jednání školy s rodiči. Hodí se to zejména tam, kde lze očekávat zvýšené napětí nebo konfliktní komunikaci. Přítomnost strážníka není žádný nátlak, ale preventivní prvek. Školy zároveň

získávají základní právní orientaci v dané situaci a doporučení, zda je vhodné zapojit Policii ČR, orgán sociálně-právní ochrany dětí nebo jiné instituce.

Prevence začíná už v mateřských školách

Čtvrtou oblastí jsou aktivity zaměřené na nejmenší děti v mateřských školách a na akce pro děti. Cílem je už v útlém věku jednoduchou a srozumitelnou formou představit, kdo je městský strážník, jak vypadá jeho každodenní práce a kdy se na něj mohou děti obrátit. Děti se při těchto návštěvách dozvídají, jak strážníci pomáhají lidem, starají se o pořádek a bezpečnost ve městě a jak se mohou samy chovat bezpečně – třeba na cestě do školy, na hřišti nebo v dopravě. Velký zájem tradičně budí ukázka výstroje, služebních pomůcek a práce služebního psa. Díky tomu začínají děti vnímat městskou policii jako přirozenou součást bezpečného prostředí, ne jako někoho, kdo „jen rozdává pokuty“.

(red)

Děčínská stravenka motivuje sociálně slabé

Nový projekt města Děčínská stravenka má za sebou první společnou aktivitu. Jeho cílem je navázat kontakt s lidmi bez přístřeší, zapojit je do smysluplných činností a nabídnout jim podporu při řešení jejich nepříznivé životní situace. „Děčínská stravenka je především sociální motivační program. Jeho

smyslem je oslovit lidi bez přístřeší, nabídnout jim možnost zapojit se do jednoduchých aktivit, které přispívají ke zlepšení veřejného prostoru, a zároveň vytvořit prostor pro spolupráci se sociálními pracovníky. Pokud se podaří někoho motivovat k prvnímu kroku ke změně, pak projekt splnil svůj

účel,“ říká náměstkyně primátora Anna Lehká, která má sociální oblast ve své gesci.

Motivačním prvkem programu je stravenka na nákup potravin nebo drogerie. Součástí projektu je také nabídka sociální práce a další podpory těm, kteří chtějí svou situaci aktivně řešit.

Projekt zajišťuje Středisko městských služeb Děčín ve spolupráci s odborem sociálních věcí a zdravotnictví magistrátu. Na jeho spolufinancování se sponzorským darem podílel pan Martin Vošta. Město chce v projektu Děčínská stravenka pokračovat i v dalších týdnech.

(red)

Seriál o neziskových organizacích: V seriálu vám představujeme činnost organizací poskytujících sociální a další služby, které jsou zapojené do Komunitního plánování města Děčín. Více informací získáte na webu www.mmdecin.cz/komunitni-portal.

Letní sezóna v pobytové odlehčovací službě je v plném proudu

S příchodem léta se naplno rozběhla sezóna dovolených a s ní i pobyty v naší pobytové odlehčovací službě. Ta poskytuje dočasnou péči lidem, kteří potřebují podporu druhé osoby, a zároveň umožňuje pečujícím rodinám či blízkým načerpat nové síly, vyřídít

osobní záležitosti nebo si dopřát zasloužený odpočinek. Naše služba poskytuje 3 lůžka.

O pobyty je každoročně velký zájem a většina letních termínů je již obsazena. Průběžně se však uvolňují místa z již rezervovaných pobytů. Všechny volné termíny pra-

videlně zveřejňujeme na našich facebookových a instagramových stránkách, proto doporučujeme jejich sledování, aby vám žádná příležitost neunikla.

Pobytová odlehčovací služba představuje důležitou podporu nejen pro samotné klienty, ale

také pro jejich rodiny a neformální pečující, kterým pomáhá skloubit péči o blízkého s vlastními potřebami a odpočinkem.

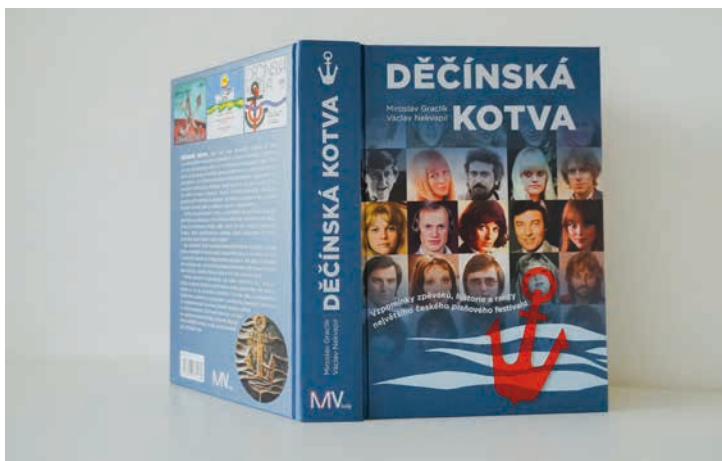
V případě zájmu či dotazů volejte náš sociální úsek 739 025 798 nebo 773 773 051.

(Spolek Domácí péče Valerie)

Nová kniha mapuje historii hudebního festivalu Děčínská kotva

Historii největšího českého písňového festivalu – Děčínské kotvy – který po více než dvě desetiletí patřil k nejvýznamnějším hudebním událostem v Československu, mapuje unikátní publikace. Kniha autorů Miroslava Graclíka a Václava Nekvapila na 584 stranách zachycuje vzpomínky zpěváků, dobové souvislosti i drobné příběhy, které by jinak zmizely spolu s pamětníky. Autoři provázejí čtenáře zákulisím jednotlivých ročníků a přibližují atmosféru doby, v níž festival vznikl, zářil a nakonec upadl v zapomnění.

Vyhledat dobové materiály a další informace nebylo pro autory snadné. „Byla to mravenčí práce.



Je dobré si uvědomit, že hlavní těžiště materiálů se vždy nachází v regionu, kde se událost odehrá-

la, v tomto případě tedy v Děčíně. Při našich výjezdech na místo a do okolí jsme se museli velmi silně

soustředit, aby věci, které posbíráme a zpracujeme, byly co nej kvalitnější a dávaly smysl s ohledem na celek knihy,” říká Václav Nekvapil. Kniha se věnuje i mýtům o politickém pozadí festivalu a zasazuje ho do širšího kulturního kontextu své éry. Ukazuje Děčínskou kotvu jako společenskou událost, která dokázala na týdně proměnit celé město i region. Obsahuje fotografie, plakáty a další archivní materiály, nechybí ani zpovědi účastníků a pamětníků festivalu.

Na vydání této knihy finančně přispělo město Děčín, které tak podpořilo vznik rozsáhlé publikace věnované významné části své kulturní historie. (Luděk Stíněl)

Vyrazte na promítání letního kina na zámek

Také letos patří nádvoří našeho zámku letnímu kinu. Těšit se můžete na pestrou nabídku filmů – od aktuálních premiér až po klasiku, jako jsou například Čelisti.

„Sestavili jsme pestrou nabídku. Diváci se mohou těšit na české i zahraniční filmy. Chybět nebudou novinky, připraveno je osm

premiér,” říká vedoucí Kina Sněžník Martin Pošta.

Prvním filmem byl 15. července Den odhalení, novinka režiséra Stevena Spielberga. Děti se následně mohou těšit na film Mimoni a monstra, chybět nebude historická Odyssea ani nové české filmy Pět švestek, Dovolená v Čes-

kém ráji či Bardotky. Z klasiky se kromě Čelistí mohou fanoušci těšit na film Návrat do budoucnosti, který celý program uzavře. Promítá se vždy od středy do soboty.

Diváci mohou do letního kina na zámku chodit až do 15. srpna. Představení začínají vždy ve 21:45, nádvoří se ale otevírá již v půl

deváté. Hrát se bude za každého počasí, k dispozici bude také občerstvení. Protože může dojít ke změně programu, doporučujeme sledovat webové stránky www.kinosneznik.cz. Současně můžete za filmy zajít i do kamenného Kina Sněžník.

(Luděk Stíněl)

LETNÍ KINO

dříve ve kinu za finanční podpory Statutárního města Děčín

POŘÁDÁJÍ: www.kinosneznik.cz

ZÁMEK DĚČÍN

ST 15.7. DEN ODHALENÍ ČT 16.7. POZVÁNÍ PREMIÉRA PÁ 17.7. ĎÁBEL NOSÍ PRADU 2 SO 18.7. MIMONI A MONSTRA ST 22.7. ODYSSEA PREMIÉRA ČT 23.7. POBERTA PÁ 24.7. BARDOTKY PREMIÉRA SO 25.7. MICHAEL	ST 29.7. PĚT ŠVESTEK ČT 30.7. SPIDER-MAN: ZBRUSU NOVÝ DEN PREMIÉRA PÁ 31.7. ČELISTI KLASIKA SO 1.8. DOVOLENÁ V ČESKÉM RÁJI PREMIÉRA ST 5.8. LÁSKY ČAS KLASIKA ČT 6.8. SUPER TROOPERS 3 PREMIÉRA PÁ 7.8. 6 GRAMŮ PREMIÉRA SO 8.8. PO VEČERCE	ST 12.8. SCARY MOVIE ČT 13.8. SMRT ROBINA HOODA PREMIÉRA PÁ 14.8. BÍDNÍCI KLASIKA SO 15.8. NÁVRAT DO BUDOUCNOSTI KLASIKA
---	--	--

začínáme vždy ve

21:45

Aktuální program si prosím vždy předem ověřte na:

www.kinosneznik.cz
www.zamekdecin.cz
www.vstupenkadecin.cz

nádvoří je přístupné od 20:30
nečíslovaná sedadla hrajeme i za deště
popcorn i občerstvení máme
změna programu vyhrazena

Kino Sněžník

Odyssea

SO 18. 7. | 18:00
NE 19. 7. | 18:00
SO 25. 7. | 18:00

Odvážná Vaiana

SO 18. 7. | 15:00 (3D)
SO 25. 7. | 15:00
NE 2. 8. | 15:00

Toy Story 5: Příběh hraček

NE 19. 7. | 16:00

Pramen

PO 20. 7. | 20:30

Srdcovka

ÚT 21. 7. | 18:00
PÁ 24. 7. | 18:00

Šedá zóna

ÚT 21. 7. | 20:30

Dalajlama – Oceán moudrosti

ST 22. 7. | 18:00

Mimoni a monstra

ČT 23. 7. | 10:00
NE 26. 7. | 16:00
SO 1. 8. | 16:00

Mouchy

ČT 23. 7. | 18:00

Sia: Nostalgic for the Present

NE 26. 7. | 18:00

Bardotky

NE 26. 7. | 20:30
PO 27. 7. | 18:00
ÚT 28. 7. | 18:00
PÁ 31. 7. | 18:00

Smrtné zlo: V plamenech

PO 27. 7. | 20:30

Wham! 10 Days in China

ÚT 28. 7. | 20:30

Mistryně

ST 29. 7. | 18:00

Nejlepší z nejlepších: GOAT

ČT 30. 7. | 10:00

Kavej 2

ČT 30. 7. | 18:00

Spider-Man: Zbrusu nový den

SO 1. 8. | 18:00
NE 2. 8. | 20:30

Dovolená v Českém ráji

NE 2. 8. | 18:00

Městská knihovna

Cvičení pro seniory

PO 20. 7. | 10:00

PO 27. 7. | 10:00

Vstupné: 70 Kč

Zámek Děčín

Prohlídky zámeckého sklepení

SO 18. 7. | 13:00 | 15:00 | 17:00

Hlavní nádvoří

Vstupné: 180/160/110 Kč

Noční putování s hrabětem a jeho sluhou

PÁ 24. 7. | 19:00 | 20:00 | 21:00

Západní a jižní křídlo zámku

Vstupné: 180/160/110 Kč

Barokní perly děčínského zámku

NE 19. 7. | 14:00 | 16:00

NE 25. 7. | 14:00 | 16:00

Růžová zahrada

Vstupné: 160/120/90 Kč

Žalman & spol.

ÚT 28. 7. | 19:00

Jižní zámecké zahrady

Série speciálních koncertů u příležitosti 80. narozenin. Vstupné: 400 Kč

Víkend otevřených dveří v Thunovské kapli

NE 1. 8. | 13:00

Thunovská kaple

Komentované prohlídky mimořádně cenné památky v Chrástu.

Kytarový recitál Štěpána Raka

ÚT 4. 8. | 18:00

Knihovni sál

Vstupné: 250 Kč

Zoo Děčín

Prohlídka 18+

PÁ 24. 7. | 19:00

Pohádkový čtvrtek

ČT 23. 7. | 15:30

ČT 30. 7. | 15:30

ČT 6. 8. | 15:30

ČT 13. 8. | 15:30

Divadelní pohádka

Večerní prohlídka pro malé děti

PÁ 7. 8. | 19:00

Vstupné: 300 Kč

Večerní prohlídka pro větší děti a dospělé

PÁ 7. 8. | 20:30

Vstupné: 350 Kč



DIXIELAND

v Růžové zahradě
Zámek Děčín

pátek 14.8.2026 18-20h

OLD BOYS













a hosté

Hana Houšťková Daniela Pacovská

www.vstupenkadecin.cz



Městské divadlo Děčín

ABO 26²⁷

Postřižiny

MĚSTSKÉ DIVADLO
MLADÁ BOLESLAV

Thornton Wilder

RADOSTNÝ VÝLET

La strada

PRAŽSKÝ
KOMORNÍ
BALET

ŠVÝCARSKO

DIVADLO
UNGELT



divadlodecin.cz

PRODEJ SLEPIČEK

Červený Hrádek prodává slepičky typu

Dominant všechny barvy, **Green Shell** a **Dark Shell**

cena od 259,- Kč/ ks dle stáří

Prodej: Děčín – u Tesca Bynov

15.8., 29.8. 2026 - 15.00 hod.

17.8. 2026 - 13.30 hod.

Výkup králíčích kožek

cena dle poptávky, doprava 289,- Kč

za celý nákup,

prosíme objednávat na

tel. 474 778 710, 601 576 270

i přes e-shop

www.drubezcervenyhradek.cz

Info: Po-Pá 9.00-16.00 hod

Pedikúra Dana Halíčková

Žerotínova 180/38

Děčín 3 - Staré Město

danahalickova@gmail.com

+420 605 560 000

SBĚRATEL KOUPI
LP gramofonové desky
PŘIJEDU a CD
721 442 860

NOVÁ VANA DO STARÉ

nová akrylátová vana



do staré plechové nebo litinové vany

- bez bourání
- bez nástřiku
- montáž 3 hodiny
- záruka 5 let

Tel.: 602 945 204

www.vanabezbourani.cz

odborné

masáže

Blanka Průšová

- ❖ hloubkové / relaxační / těhotenské ...
- ❖ odstranění svalových a kloubních problémů
- ❖ prodej dárkových poukazů
- ❖ potvrzení na příspěvky od VZP

20 LET PRAXE

Salon Rose, Pohraniční 328/16, Děčín I (vedle Spořitelny)

tel. 603 780 805 | fb : Masáže Děčín - kvalitní péče, letitá praxe

RYKO a.s.
Podmokelská obchodní

Dělnická 73, Děčín VI
Tel.: +420 412 598 234
www.ryko-obchod.cz

NABÍZÍME:

DŘEVO A ŘEZIVO

OSB, PALUBKY, PODLAHOVKY

PŘEKLIŽKY TRUHLÁŘSKÉ, FÓLIOVANÉ

POLYSTYREN 10-120mm

STŘEŠNÍ KRYTINY PRO ZAHRADNÍ DOMKY

POLYKARBONÁT, KOMŮR., TRAPÉZ., VLN.

HUTNÍ MATERIÁL

PONDĚLÍ - PÁTEK 7:00 - 16:00

SOBOTA 8:00 - 12:00



RYKO a.s.
Vaše Opravna

**JSME RYKO, OPRAVNA
VAGÓNŮ. POJĎ DO
TOHO S NÁMI.**



kariera@ryko.eu
+420 601 692 329
www.ryko.eu

Ing. Martin Vošta, MBA
ředitel společnosti



ELEKTRO PETRIŠČÁK

**ZAJIŠŤUJEME KOMPLETNÍ
ELEKTROINSTALACE
RODINNÝCH DOMŮ I BYTŮ**

- » opravy elektrických zařízení
- » poruchy, rekonstrukce
- » revize, přípojky
- » hromosvody

✉ **elektropetriscak@gmail.com**

+420 608 410 905

Zahradnické služby

- / sekání zahrad a velkých ploch /
- / rekultivace, prořez dřevin /
- / pergoly, dřevníky, proutěné ploty /
- / skalky, výsadba rostlin a okrasných dřevin /
- / projekty zahrad / zavlažování /

tel.: 770 179 560
email: tobez@post.cz
www.tobez.cz

KRMIVA HORÁK

Jiřího z Poděbrad 646/9, Děčín VI

- Pro hospodářská zvířata a domácí mazlíčky
- Prodej medu
- Minerální lizy
- Krmné směsi pro rybáře
- Pro ptactvo - venkovní i domácí



otevřeno:
Po - Pá 8 - 16 hod.
vyhrazené parkovací
místo

tel. 603 312 751
krmiva.horak@seznam.cz
web: krmivahorak.cz
fb: krmivahorak



**Důležité informace z Děčína
přímo do Vašeho telefonu?**

MUNIPOLIS!

- Aktuality z města
- Upozornění na odstávky
- Hlášení závad a podnětů
- Pravidelné newslettery



Klidný domov začíná u bezpečného kotle.

Pravidelná kontrola zajišťuje bezpečnost, úsporu a spolehlivost.

Nechte pravidelnou kontrolu na nás.



BEZPEČNOST
Předcházíme poruchám a rizikům.



ÚSPORA
Správné seřízení kotel šetří vaše náklady.



POHODLÍ
Termíny hlídáme za vás, o nic se nestaráte.



SERVIS
Zajistíme opravy a odborný servis.



SLEVA
10 % sleva na pozáruční opravy.



Plynové kotle
již od **233 Kč** měsíčně*



Plynová topidla a ohříváče
již od **125 Kč** měsíčně*



Elektro kotle
již od **125 Kč** měsíčně*

* Uvedené ceny jsou orientační, bez DPH, při měsíční úhradě. Cena se odvíjí od typu spotřebiče.



CO ZAHRNULÉ NAŠE PAUŠÁLNÍ SLUŽBA?

- Zajištění pravidelných ročních kontrol
- Roční prohlídka kotle
- Kontrolu celkového stavu a chodu spotřebiče
- Čištění spalovací komory a hořáku
- Emisní měření analyzátozem a nastavení spotřebiče
- Sleva 10 % na pozáruční opravy



OBJEDNEJTE SI KONTROLU JEŠTĚ DNES

412 530 964

✉ jezbera@jezbera.cz



Jezbera a syn
topení, voda, plyn, s.r.o.
Staráme se o váš domov, aby byl bezpečný a teplý.

ŠTÍPANÉ PALIVOVÉ DŘEVO DĚČÍN A OKOLÍ

č.p. 114 Janská u Děčína

PRODEJ

Délky štěpin: 25, 33, 40, 50 cm

Naskenuj mě!



Informace a objednávky na:
tel. 773 223 600



LISTNATÉ TVRDÉ DŘEVO



LISTNATÉ POLOTVRDÉ DŘEVO



JEHLIČNATÉ DŘEVO

WWW.PALIVOVEDREVODECIN.CZ

Tradiční výrobce válcovaných a lisovaných produktů z mědi a mosazi

NÁBOROVÝ PŘÍSPĚVEK NA 12 MĚSÍCŮ

Naše provozy

TAVÍRNA



VÁLCOVNA



LISOVNA



Nabízíme uplatnění v těchto profesích:

- ELEKTRIKÁŘ SILNOPROUD
- HUTNÍK NEŽELEZNÝCH KOVŮ
- PROVOZNÍ ZÁMEČNÍK
- VALCÍŘ KOVŮ
- DĚLNÍK DO STROJÍRENSKÉ VÝROBY

WWW.MTXCAREER.CZ



KONTAKTUJTE NÁS

job@pci.cz
www.pci.cz

Mírová 63
403 32 Povrly



ČSP
Česko-saské přístavy
s.r.o.

Firma Česko – saské přístavy s.r.o.,
provozující vnitrozemské přístavy Děčín
a Lovosice hledá

Vedoucího technického úseku

který je zkušený a převezme odpovědnost za technický provoz, údržbu a rozvoj přístavní infrastruktury.

Co bude Vaší náplní práce:

- vedení technického úseku,
- organizování údržby a oprav,
- odpovědnost za technický stav zařízení a infrastruktury
- plánování revizí a investic,
- spolupráce s provozem a externími dodavateli,
- hledání technických řešení a optimalizací provozu

Požadujeme:

- zkušenosti s vedením technického nebo provozního úseku,
- technické vzdělání,
- samostatnost a odpovědný přístup

Nástup možný **od 01.10.2026.**

V případě zájmu nebo doporučení vhodného kandidáta nás kontaktujte na e-mail: kariera@csp-labe.cz

AUTODOPRAVA

Haromír Kozel

ROZVOZ ZBOŽÍ

VYKLÍZENÍ
STĚHOVÁNÍ
MONTÁŽ NÁBYTKU

Tel.: 737 353 352

www.dopravakozel.cz



ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ

Rád Vám poskytnu více informací osobně

Kamil Navrátil
Masarykovo nám. 81/8, Děčín
777 633 647
kamil.navratil@obchod.csobpoj.cz

CSOB Pojišťovna
Zatroukáte pro vás



ČALOUNICTVÍ JELÍNEK

Zajistíme odvoz

U Plovárny 1262/12, Děčín I
(u zámeckého rybníka v areálu fy Elecom)

Tel. 412 510 520 • Mobil 777 612 510

OPRAVY U ZÁKAZNÍKA AUTOČALOUNICTVÍ

NÁBYTEK NA MÍRU

VÝROBA / MONTÁŽ

Dělnická 208/9, Děčín 6
tel.: 777 826 113
www.truhlartsvichabek.cz

- kuchyňské linky
- kancelářský nábytek
- vestavěné skříně
- obývací stěny
- dětské pokoje
- ložnice

TRUHLÁŘSTVÍ Chábek

✓ nízké ceny
✓ vysoká kvalita
✓ krátké dodací lhůty



PRAVIDELNÁ KONTROLA OČÍ SE VYPLATÍ!

Jak získat balení kontaktních čoček

ZDARMA*

- 1. krok**
NAVŠTIVTE
OČNÍHO SPECIALISTU,
který vám doporučí
vhodné kontaktní
čočky.
- 2. krok**
NAKUPE u svého
optika 3 nebo 4 balení
čoček Alcon během
12 měsíců.
- 3. krok**
Navštivte
vašeho optika
kvůli **ROČNÍ
PROHLÍDCE.**
- 4. krok**
Balení **ZDARMA***
čeká u vašeho
optika. Stačí ho jen
vyzvednout.



Alcon

OČNÍ OPTIKA Bc. Pavel Krňák

ČS. LEGIÍ 1083/10, DĚČÍN 4

727 889 662

WWW.OPTIKAKRNAK.CZ

OTEVÍRACÍ DOBA
PO - PÁ: 08:30 - 17:00

Benefit, Sodexo, Unišek, Edenred, FKSP

STATUT ZDRAVOTNICKÉHO ZAŘÍZENÍ



AMBER PLASMA

DÁRCOVSKÉ CENTRUM
KREVNI PLAZMY

**Jsem vděčná,
že mohu být
mezi lidmi.**

Léčiva z krevní
plazmy darované
u nás pomáhají pacientům
s poruchami imunity.

Fin. náhrada
pro dárce
900 Kč

www.amberplasma.com | Plzeňská 1, Děčín

Ilustrační vizuál



FYZIOTONCAR s.r.o.
S-centrum Ústecká 1945/10 | Děčín 5
+420 734 845 589 | www.fyziotoncar.cz

FYZIO POHOTOVOST

MÁTE AKUTNÍ BOLESTI POHYBOVÉHO APARÁTU?
OBJEDNÁME VÁS JIŽ DO DRUHÉHO DNE.

RD-mont

info@rd-mont.cz • www.rd-mont.cz

výměny balkonových zábradlí
prodej polykarbonátových desek
(řezání na míru)
montáž polykarbonátových desek
(střechy pergol, skleníky)
montáž a stavba pergol

montujeme pouze originál systémy

5 let záruka

ZASKLÍVÁNÍ LODŽIÍ
rámové i bezrámové systémy
ZIMNÍ ZAHRADY NA MÍRU

602 476 357

tel.: 602 973 107

INTERNET a TELEVIZE NA DOMA I DO KANCELÁŘE



777 151 151

info@jaw.cz



AMBER
PLASMA

Provozovatel dárcovských
plasmaferetických center v lokalitě

Děčín

Přijme
**zdravotní
sestru**
všeobecnou
či praktickou



valerie.teclova@amberplasma.com



+420 725 829 182

MĚSTO DĚČÍN
ZPRAVODAJ



Město Děčín – Zpravodaj • vydává statutární město Děčín se sídlem Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • periodicita: 23 x ročně
Periodický tisk územně samosprávného celku • IČ: 00261238 • registrace: MK ČR E 14498 • tel.: 412 593 111 • e-mail: posta@mmdecin.cz
DTP, tisk: Jiprint, s.r.o., Jihlava, www.jiprint.cz, tel.: 567 304 720 • Redakce: tiskovy.mlucvi@mmdecin.cz, tel.: 607 050 174, www.mmdecin.cz • Inzerce: hladikova.vera@seznam.cz • tel.: 777 632 826
Redakce si vyhrazuje právo příspěvky krátit a po stylistické stránce upravovat. Autoři nesou odpovědnost za obsah svého příspěvku.